



Bridge to English

Лингафонный курс «Без проблем...»

АЭРОПОРТ

ОТЕЛЬ

РЕСТОРАН

МАГАЗИН

ОГЛАВЛЕНИЕ

После названия каждого диалога указан соответствующий номер компакт-диска и звуковой дорожки.

АЭРОПОРТ.....	3	РЕСТОРАН	16
Паспортный контроль на прилете (1-01)	3	Заказ (2-01)	16
Потеря багажа (1-02)	3	Приезд в ресторан (2-02).....	16
На таможне (1-03).....	3	Заказ напитков (2-03).....	16
Объявление в аэропорту (1-04).....	4	Заказ безалкогольных напитков (2-04).....	17
Транспорт из аэропорта (1-05)	4	Заказ закусок (2-05).....	17
Такси из аэропорта (1-06)	4	Сервировка стола (2-06).....	17
Такси в аэропорт (1-07)	5	Заказ мясного (2-07).....	18
Регистрация на рейс (1-08).....	5	Заказ рыбы и морской пищи (2-08).....	18
Перевес (1-09).....	5	Заказ птицы (2-09).....	19
Контроль безопасности (1-10)	6	Десерт (2-10).....	19
Возврат НДС (1-11).....	6	Чай или кофе? (2-11)	19
Задержка рейса (1-12).....	7	Оплата счета (2-12).....	20
Стыковка (1-13)	7	Полезные выражения (2-13).....	20
Забытые вещи (1-14)	8	Вызов такси (2-14).....	20
ОТЕЛЬ	9	МАГАЗИН.....	22
Взять такси (1-15).....	9	Цвета (2-15)	22
Регистрация (1-16).....	9	Покупка мужского белья (2-16).....	22
Доставка багажа (1-17).....	9	Покупка рубашек и галстуков (2-17)	22
Проблемы в номере (1-18).....	10	Покупка повседневной одежды (2-18).....	22
Другие проблемы (1-19)	10	Проблемы с брюками (2-19).....	23
Оздоровительный центр (1-20).....	11	Покупка пальто (2-20)	23
У бассейна (1-21).....	11	Другие проблемы с одеждой (2-21)	23
В баре отеля (1-22).....	11	Аксессуары (2-22).....	23
Завтрак в номере (1-23)	11	Женское белье (2-23).....	24
Заказ утреннего звонка (1-24).....	12	Покупка платья и юбки (2-24)	24
Завтрак в ресторане (1-25)	12	Проблемы с женской одеждой (2-25)	24
Уборка комнаты (1-26).....	12	Покупка блузок и аксессуаров (2-26).....	24
Служба мини бара (1-27).....	13	Спортивные товары (2-27).....	25
Потеря документов (1-28)	13	Покупка шубы (2-28).....	25
Получение сообщения (1-29).....	13	В обувном магазине (2-29)	25
Заказ такси (1-30).....	14	Проблемы с обувью (2-30)	26
Вызов врача (1-31).....	14	Парфюмерия (2-31).....	26
Визит врача (1-32).....	14	В аптеке (2-32)	26
Проблемы со здоровьем (1-33)	14	В оптике (2-33)	27
Шум в номере (1-34)	15	В фотомагазине (2-34).....	27
Выписка (1-35).....	15	В ювелирном магазине (2-35)	28
		В киоске (2-36)	28

АЭРОПОРТ - AIRPORT

ПАСПОРТНЫЙ КОНТРОЛЬ НА ПРИЛЕТЕ

- Доброе утро, сэр. Ваш паспорт и карточку прибывающего, пожалуйста.
- Доброе утро. Вот, пожалуйста.
- Как долго Вы планируете находиться в Великобритании?
- Неделю.
- Какова цель Вашего визита?
- Бизнес.
- Какой именно бизнес?
- Я здесь для того, чтобы принять участие в туристической выставке.
- Где пройдет выставка?
- В Лондоне.
- У Вас есть приглашение или карточка участника?
- Да, вот приглашение.
- Где Вы остановитесь в Лондоне?
- В отеле Краун.
- У Вас забронирован номер?
- Да, вот подтверждение отеля и квитанция об оплате.
- Большое спасибо, желаю приятно провести время в Лондоне.

AT PASSPORT CONTROL ON ARRIVAL

- Good morning, sir. Your passport and landing card, please.
- Good morning. Here you are.
- How long do you plan to stay in the UK?
- For a week.
- What's the purpose of your visit?
- Business.
- What sort of business?
- I'm here to participate in a travel exhibition.
- Where will the exhibition take place?
- In London.
- Have you got an invitation or participant's card?
- Yes, here's the invitation.
- Where are you staying in London?
- The Crown hotel.
- Do you have a reservation?
- Yes, here's the hotel confirmation and payment receipt.
- Thank you very much, have a nice time in London.

Перед прохождением паспортного контроля необходимо заполнить карточку прибывающего - **landing card**.

При прохождении паспортного контроля рекомендуется иметь при себе подтверждение цели Вашего пребывания, бронирование проживания и подтверждение оплаты проживания, если оно оплачивалось заранее.

прибытие - **arrival**
паспорт - **passport**
оставаться - **to stay**
цель - **purpose**

приглашение - **invitation**
отель - **hotel**
бронирование - **reservation**
подтверждение - **confirmation**

ПОТЕРЯ БАГАЖА

- Извините, я не могу найти свой багаж.
- Какой номер рейса?
- BA178 из Нью-Йорка.
- Можно Ваш билет?
- Вот мой билет и багажная наклейка.
- Подождите минуту, я проверю по компьютеру.
- Проблемы?
- Да, ваш багаж остался в аэропорту в Нью-Йорке. Его доставят следующим рейсом сегодня днем.
- Как мне его тогда получить?
- Вы остановитесь в Лондоне?
- Да, в отеле Краун.
- Я запишу Ваше имя и адрес отеля и его доставят прямо Вам в отель.
- Спасибо Вам большое за помощь.

багаж - **luggage**
рейс, полет - **flight**
билет - **ticket**
получать что-либо - **to get**

LOST LUGGAGE

- Excuse me, I can't find my luggage.
- What was your flight?
- BA178 from New York.
- Can I have your ticket please?
- Here's my ticket and luggage sticker.
- Hold on a minute, I'll check on the computer.
- Problems?
- Yes, your luggage was left in the airport in New York. It'll be delivered on the next flight later this afternoon.
- How can I get it then?
- Are you staying in London?
- Yes, the Crown hotel.
- I'll take your name and the hotel address and it'll be sent to you direct to the hotel.
- Thank you very much for your help.

аэропорт - **airport**
доставлять - **to deliver**
багажная наклейка - **luggage sticker**

НА ТАМОЖНЕ

- Мне идти через зеленый или красный коридор?
- Если Вам нечего декларировать, идите через зеленый.
- А что надо декларировать?
- Там перед входом на таможеню есть список вещей,

AT CUSTOMS

- Should I go through the green or the red channel?
- If you have nothing to declare go through the green channel.
- What do I need to declare?
- There's a list of goods to declare in front of the

- подлежащих декларированию.
- У меня с собой есть алкоголь.
- Какой именно и сколько?
- Одна бутылка виски.
- Это нормально. Вам не надо это декларировать. Что-нибудь еще?
- Не думаю.
- В любом случае, разрешите проверить Ваш багаж. Можете его открыть?
- Вот мой чемодан и мой дипломат.
- Хорошо. Давайте я посмотрю. Все в порядке. Проходите.
- Спасибо.

таможня - customs
коридор, канал - channel
товары - goods
декларировать - to declare

ОБЪЯВЛЕНИЕ В АЭРОПОРТУ

- Доброе утро, я жду водителя, который должен меня встретить, и не могу его найти.
- У Вас забронирована доставка?
- Да.
- Какая фирма бронировала Вашу доставку?
- «Соло Трэвел». Вы не могли бы сделать объявление?
- Конечно. Ваше имя, пожалуйста?
- Джонс, прибыл из Нью-Йорка.
- Водитель машины, заказанной «Соло Трэвел», встречающий г-на Джонса из Нью-Йорка, пожалуйста, немедленно подойдите к стойке «Информация».

бронировать - to book
имя - name
водитель - driver

ТРАНСПОРТ ИЗ АЭРОПОРТА

- Простите, я заказал доставку, но машина не приехала. Как мне добраться до центра?
- Вы можете взять такси при выходе из терминала. Там стоянка такси.
- Спасибо. А можно как-нибудь по-другому?
- Да, здесь есть метро.
- Мне нужно доехать до метро на автобусе?
- Нет, вход в метро в здании терминала.
- А можно попасть в город на автобусе или на поезде?
- Да, вы можете доехать на автобусе. Остановка автобуса на улице у выхода.
- А на поезде?
- Да, железнодорожная станция недалеко. Поезд довезет Вас до одного из центральных вокзалов.
- Спасибо, я лучше возьму такси.

транспорт - transport
центр - centre
снаружи - outside
стоянка такси - taxi rank
метро - underground
железная дорога - railway
автобус - bus

ТАКСИ ИЗ АЭРОПОРТА

- Такси, сэр?

- customs.
- I've got some alcohol with me.
- What alcohol and how much?
- One bottle of whisky.
- That's O.K. You don't need to declare it. Anything else?
- I don't think so.
- Anyway, let me check your luggage. Can you open it, please?
- Here's my suitcase and my briefcase.
- O.K. Let me have a look. Everything's alright. Go ahead.
- Thank you.

открыть - to open
чемодан - suitcase
дипломат - briefcase
сумка - bag

ANNOUNCEMENT AT THE AIRPORT

- Good morning, I'm waiting for a driver to meet me and I can't find him.
- Have you got a transfer booked?
- Yes.
- What company booked your transfer?
- Solo Travel. Can you make an announcement?
- Certainly. What's your name, please?
- Johns, arrived from New York.
- Would the driver of the car booked by Solo Travel meeting Mr Johns from New York please come to the Information desk immediately.

объявление - announcement
доставка, трансфер - transfer
прибывать, приезжать - to arrive

TRANSPORT FROM THE AIRPORT

- Excuse me, I booked a transfer but it didn't arrive. How can I get to the centre?
- You can take a taxi outside the terminal. There's a taxi rank.
- Thank you. Any other ways?
- Yes, there's the underground.
- Do I take a bus to the underground station?
- No, the entrance is in the terminal building.
- Can I get to the town by bus or by train?
- Yes, you can take a bus. The bus stop's outside the exit doors.
- And the train?
- Yes, there's a railway station quite near. The train will take you to one of the central stations.
- Thank you, I'd rather take a taxi.

поезд - train
станция - station
вход - entrance
выход - exit
здание - building
город - town

A TAXI FROM THE AIRPORT

- Taxi, sir?

- Отель Краун, пожалуйста.
- Извините, сэр, в Лондоне несколько отелей Краун.
- Вот адрес.
- Я понял, сэр.
- Можно закурить?
- Да, пожалуйста. Мы прибыли, сэр. С Вас 29.50.
- Пожалуйста, 33 фунта. Сдачи не надо.
- Большое спасибо.

несколько - several
курить - to smoke

ТАКСИ В АЭРОПОРТ

- Добрый день. Аэропорт Хитроу, пожалуйста.
- Конечно, сэр. Какой терминал?
- Я не знаю.
- Какой авиакомпанией вы летите?
- Британские Авиалинии.
- А, тогда это 4-й терминал. Мы приехали. Вам нужна тележка?
- Нет, спасибо.
- С Вас 35.50.
- Вот, возьмите 40 фунтов, сдачи не надо.
- Большое спасибо, сэр.

- The Crown hotel, please.
- Excuse me, sir, there are several Crown hotels in London.
- Here's the address.
- I've got it, sir.
- Can I smoke?
- Please, do. Here we are, sir. It's 29.50.
- Here you are, 33 pounds. Keep the change.
- Thanks a lot.

адрес - address
сдача, мелочь - change

A TAXI TO THE AIRPORT

- Good afternoon. Heathrow airport, please.
- Certainly, sir. Which terminal?
- I don't know.
- Which airline are you flying with?
- British Airways.
- Ah, then it's terminal 4. Here we are, sir. Do you need a trolley?
- No, thank you.
- It's 35.50
- Here's 40 pounds and keep the change.
- Thank you very much, sir.

Многие аэропорты имеют несколько терминалов. Заранее справьтесь в авиакомпании или посмотрите в билете номер Вашего терминала.

авиакомпания - airline
тележка - trolley

РЕГИСТРАЦИЯ НА РЕЙС

- Добрый день. Ваш паспорт и билет, пожалуйста.
- Вот, пожалуйста. Какой это самолет?
- Боинг 777. Вам салон курящий или не курящий?
- Курящий, пожалуйста.
- Сколько у Вас мест багажа?
- Одно. Поставить на весы?
- Да, пожалуйста. Можно взглянуть на Вашу ручную кладь?
- Да, это просто дипломат.
- Мне нужно задать несколько вопросов в целях безопасности. Вы сами паковали Ваш багаж?
- Да.
- Вы везете какие-либо электрические или электронные приборы?
- Нет.
- Кто-либо просил Вас провезти что-либо в Вашем багаже?
- Нет.
- Спасибо.

регистрация - check in
самолет - aircraft
элемент, кусок - piece
весы - scale
безопасность - security

ПЕРЕВЕС

- Вес Вашего багажа превышает положенный на 6 килограммов. Вам придется доплатить.
- Сколько?
- 8 фунтов за килограмм.
- Хорошо. Где мне платить?

лететь - to fly

CHECK IN

- Good afternoon. Your ticket and passport, please.
- Here you are. What aircraft is it?
- It's a Boeing 777. Smoking or non-smoking?
- Smoking, please.
- How many pieces of luggage do you have?
- One. Shall I put it on the scale?
- Yes, please. Can I see your hand luggage?
- Yes, it's just a briefcase.
- I need to ask you some security questions. Did you pack your luggage yourself?
- Yes.
- Have you got any electrical or electronic devices?
- No.
- Has anybody asked you to carry anything in your luggage?
- No.
- Thank you.

вопрос - question
паковать - to pack
устройство, средство - device
нести, везти - to carry

EXCESS BAGGAGE

- Your luggage is 6 kilos over the permitted weight. You'll have to pay extra.
- How much?
- 8 pounds per kilo.
- O.K. Where do I pay it?

- Я Вам выпишу квитанцию. Оплатите ее в кассе. Она на этом же этаже. Там Вы получите посадочный талон.
- Спасибо. Наш рейс вылетает вовремя?
- Да, насколько мне известно. Ваш рейс в 16.00, а посадка начнется в 15.40. Желаем приятного полета.
- Большое спасибо. Где зал вылета?
- Поднимитесь по лестнице на второй этаж.
- Большое спасибо.

вес - weight

разрешенный - permitted

платить - to pay

дополнительный - extra

выписывать - issue

счет - invoice

КОНТРОЛЬ БЕЗОПАСНОСТИ

- Ваш паспорт и посадочный талон, пожалуйста.
- Вот, пожалуйста.
- Пожалуйста, поставьте вашу ручную кладь сюда. Выньте из карманов все металлические предметы и положите на поднос.
- Он все равно звенит. Я не знаю, в чем дело.
- Подойдите сюда, сэр. Я Вас проверю. Это должно быть зажигалка. Все в порядке.
- Спасибо, можно идти?
- Конечно, и не забудьте забрать Вашу ручную кладь.
- Я знаю, спасибо.

проверять - to check

зажигалка - lighter

вещи - things

ВОЗВРАТ НДС

- Извините, где можно получить возврат НДС?
- Стойка возврата в зале вылета за зоной контроля безопасности.
- Спасибо.
- Это офис возврата НДС, чем могу помочь?
- Я хочу вернуть НДС на некоторые товары.
- Вы путешествуете внутри ЕЭС?
- Нет, я уезжаю в США.
- Ваш паспорт, посадочный талон и квитанции на НДС, пожалуйста.
- Вот, пожалуйста.
- Можно взглянуть на товары?
- Вот куртка, а сапоги я упаковал в чемодан и сдал в багаж.
- К сожалению, тогда я смогу оформить Вам возврат только на куртку.
- Хорошо, как мне получить деньги?
- Я проштампую эту форму, затем Вам надо положить ее в конверт и бросить в почтовый ящик за углом. Деньги будут зачислены на Ваш счет.
- Сколько времени это займет?
- Около трех - четырех недель.
- А могу я получить их наличными?
- Да, этот магазин позволяет вернуть НДС наличными. Возьмите эту форму и идите в офис Томаса Кука. Это в этом же зале. Там выдадут наличные.
- Большое спасибо.

- I'll issue you an invoice. Pay it at the cash desk. It's on the same floor. You'll get your boarding card there.
- Thank you. Is the flight leaving on time?
- Yes, as far as I know. Your flight is at 16.00 and the boarding time's at 15.40. Have a nice flight.
- Thanks a lot. Where's the departure lounge?
- Go upstairs to the first floor.
- Thank you very much.

касса - cash desk

этаж, пол - floor

посадочный талон - boarding card

отъезд, вылет - departure

наверху - upstairs

SECURITY CONTROL

- Your passport and boarding card, please.
- Here you are.
- Please, put your handbag here. Take all the metal things out of your pockets and put them on the tray.
- It's still ringing. I don't know what it is.
- Come here, sir. I'll check you. It's probably a lighter. Everything's O.K.
- Thank you, can I go?
- Of course and don't forget to pick up your hand luggage.
- I know, thank you.

все еще, все равно - still

сумка, ручная кладь - handbag

карман - pocket

VAT RECLAIM

- Excuse me, where can I get a VAT refund?
- The desk's in the departure lounge past the security zone.
- Thank you.
- This is the VAT Reclaim office, how can I help you?
- I want a VAT refund for some goods.
- Are you travelling within the EEC?
- No, I'm leaving for the USA.
- Your passport, boarding card and VAT forms please.
- Here you are.
- Can I see the goods, please?
- Here's the jacket, but I packed my boots in the suitcase and checked it in.
- Unfortunately I can only give you a refund for the jacket then.
- O.K, how do I get the money back?
- I'll stamp this form, then you have to put it in the envelope and drop it in the post box round the corner. The money will be credited to your account.
- How long will it take?
- About three to four weeks.
- Can I get it in cash?
- Yes, the shop allows you to get a cash refund. Take this form and go to the Thomas Cook office. It's in the same area. You'll get your cash there.
- Thank you very much.

Для возврата НДС необходимо получить форму для возврата еще в магазине. Все товары беспошлинного вывоза подлежат осмотру в аэропорту. Их нельзя сдавать в багаж.

возврат, возмещение - **refund**
зал вылета - **departure lounge**
возврат НДС - **VAT reclaim**
путешествовать, ехать - **to travel**
помещение, территория - **area**
куртка, пиджак - **jacket**
получать назад - **to get back**
сапоги - **boots**

ЗАДЕРЖКА РЕЙСА

- Пожалуйста, прошу внимания. Рейс BA179 в Нью-Йорк задерживается. Пожалуйста, ждите в зале вылета.
- Где мне получить информацию о моем рейсе?
- Какой Ваш рейс?
- BA179.
- Он задерживается.
- Я знаю. Я хотел узнать, когда он должен вылететь.
- Мы ждем этой информации. Как только мы узнаем, она будет объявлена. Она также появится на информационных экранах.
- У меня стыковочный рейс внутри США и я могу на него опоздать.
- Кто бронировал стыковочный рейс?
- Британские Авиалинии.
- Пожалуйста, обратитесь в офис Британских Авиалиний по поводу Вашей стыковки. Он находится в этом же зале.
- Большое спасибо.

задержка - **delay**
внимание - **attention**
ждать - **to wait**
зал, гостиная - **lounge**
обращаться - **to contact**

СТЫКОВКА

- У меня стыковочный рейс Британских Авиалиний до Дублина. Куда мне идти?
- Вы зарегистрировали багаж до Дублина или только до Лондона?
- До Лондона.
- Тогда вам надо сначала получить багаж и пройти в другой терминал.
- Как мне попасть в другой терминал?
- Вы можете сесть на маршрутное такси. Это бесплатно.
- Мне надо проходить паспортный контроль и таможеню?
- Да, потому что у Вас с собой багаж.
- Как мне там найти стойку регистрации?
- Вам не надо регистрироваться. Следуйте указателю «транзит», а дальше ищите Ваш номер рейса.
- Большое спасибо.

При стыковке Вы можете зарегистрировать Ваш багаж в пункте отправления как до конечного пункта, так и до промежуточного, по Вашему желанию.

потом, тогда - **then**
забрать - **to collect**
другой - **other**

деньги - **money**
конверт - **envelope**
бросать, ронять - **to drop**
почтовый ящик - **post box**
банковский счет - **account**
наличные - **cash**
разрешать - **to allow**
покидать - **to leave**

FLIGHT DELAY

- Attention, please. Flight BA179 to New York is delayed. Please wait in the lounge.
- Where can I get information about my flight?
- What's your flight?
- BA179.
- It's delayed.
- I know. I wanted to find out when it's going to leave.
- We're waiting for that information. As soon as we know it'll be announced. It'll also appear on the information screens.
- I have a connecting flight in the USA and I may miss it.
- Who booked the connecting flight?
- British Airways.
- Please contact the British Airways desk about your connecting flight. It's in the same lounge.
- Thank you very much.

объявлять - **to announce**
появляться - **to appear**
информация - **information**
стыковочный рейс - **connecting flight**

CONNECTION

- I've got a connecting British Airways flight to Dublin. Where do I go?
- Have you checked your luggage through to Dublin or only to London?
- To London.
- Then you'll have to collect your luggage first and go to the other terminal.
- How do I get to the other terminal?
- You can take a shuttle bus. It's free.
- Do I have to go through passport control and customs?
- Yes, because you'll have your luggage with you.
- Where will I find the check in desk there?
- You don't need to check in. Follow the sign «connecting flights» and then look out for your flight number.
- Thank you very much.

маршрутное такси - **shuttle bus**
стыковка, связь - **connection**
знак, признак - **sign**

номер - **number**

ЗАБЫТЫЕ ВЕЩИ

- Не оставляйте свои вещи без присмотра. Все оставленные предметы будет забирать служба безопасности.
- Я оставил дипломат на одном из кресел, а сейчас его там нет!
- Когда Вы его оставили?
- Примерно полчаса назад.
- Его наверное забрал персонал аэропорта.
- Я могу получить его назад?
- Да. Идите в бюро забытых вещей. Он, наверное, у них.
- А что если его взяла служба безопасности?
- Они проверят в службе безопасности, если не смогут найти, среди забытых вещей.
- Спасибо.

оставленный - **left**

позади - **behind**

находить - **to find**

предмет, пункт - **item**

забрать, удалить - **to remove**

потерянный - **lost**

смотреть - **to look**

THINGS LEFT BEHIND

- Don't leave your luggage unattended. All unattended items will be removed by security.
- I left my briefcase on one of the chairs and now it's not there!
- When did you leave it?
- About half an hour ago.
- It was probably removed by the airport staff.
- Can I get it back?
- Yes. Go to the «lost and found» desk. They'll probably have it.
- And what if it was taken by security?
- They'll check with security if they can't find it among the lost and found things.
- Thanks a lot.

стул - **chair**

час - **hour**

пол часа - **half an hour**

персонал - **staff**

оставленный без внимания - **unattended**

ОТЕЛЬ - HOTEL

ВЗЯТЬ ТАКСИ

- Такси, сэр?
- Отель Краун, пожалуйста.
- Извините, сэр, в Лондоне несколько отелей Краун.
- Вот адрес.
- Я понял, сэр.
- Можно закурить?
- Да, пожалуйста. Мы прибыли, сэр. С Вас 29.50.
- Пожалуйста, 33 фунта. Сдачи не надо.

взять - to take
несколько - several
отель - hotel

РЕГИСТРАЦИЯ

- Здравствуйте, моя фамилия Джонс. На меня забронирован номер.
- Извините, сэр, я не могу найти Вас по компьютеру.
- Вот подтверждение моего бронирования.
- Все в порядке, сэр. За Вами двухместный номер. Может быть Вы хотите одноместный номер?
- Нет, оставьте двухместный. Завтра приедет моя жена.
- Хорошо. Вы желаете комнату с двумя отдельными или одной большой кроватью?
- Одну большую кровать и курящий номер, пожалуйста.
- Заполните регистрационную карту. Какую газету Вы хотите утром?
- «Таймс», пожалуйста.
- Континентальный завтрак включен в стоимость. Английский завтрак и шведский стол оплачиваются дополнительно.
- Хорошо.
- Возьмите Ваш ключ. Вот Ваша карточка постояльца.
- Могу я попросить второй ключ для моей жены?
- Безусловно, сэр.
- Могу я попросить коридорного доставить мой багаж в номер?
- Конечно, сэр. Разрешите, пожалуйста, Вашу кредитную карточку.

TAKING A TAXI

- Taxi, sir?
- The Crown hotel, please.
- Excuse me, sir, there are several Crown hotels in London.
- Here's the address.
- I've got it, sir.
- Can I smoke?
- Please, do. Here we are, sir. It's 29.50.
- Here you are, 33 pounds. Keep the change.

адрес - address
курить - to smoke
сдача, мелочь - change

CHECK IN

- Good afternoon, my name's Johns. I've got a reservation.
- Sorry, sir, I can't find you in the computer.
- Here's the confirmation of my reservation.
- All right, sir. You've got a double room. Maybe you want a single room?
- No, I'll have a double. My wife's arriving tomorrow.
- O.K. Do you want a twin or a double room?
- A double bed and a smoking room, please.
- Fill out the registration form. What newspaper do you want in the morning?
- The Times, please.
- Your continental breakfast's included. English breakfast and buffet are extra.
- O.K.
- Take your key. Here's your guest card.
- Can I ask for another key for my wife?
- Certainly, sir.
- Can I ask the bellboy to take my luggage to my room?
- Certainly, sir. Your credit card please.

При регистрации лучше всего иметь письменное подтверждение бронирования от самого отеля.

Даже если у Вас оплачен номер, в некоторых отелях могут попросить кредитную карточку, проверяя таким образом Вашу платежеспособность.

стойка администратора - reception
бронирование - reservation
подтверждение - confirmation
двухместная комната - double room
одноместная комната - single room
кровать - bed
коридорный - bellboy
шведский стол - buffet

завтрак - breakfast
ключ - key
лифт - lift
пол, этаж - floor
лестница - stairs
жена - wife
регистрационная форма - registration form

ДОСТАВКА БАГАЖА

- Кто там?
- Я принес Ваш багаж, сэр.
- Входите.

LUGGAGE DELIVERY

- Who is it?
- I've brought your luggage, sir.
- Come in.

- Вот Ваша сумка и чемодан. Чемодан очень тяжелый.
- Поставьте багаж сюда.
- Спасибо. До свидания, сэр.

- Here's your bag and your suitcase. The suitcase is very heavy.
- Put the luggage here.
- Thank you. Good bye, sir.

Если ключи в виде пластиковой карты, часто необходимо вставить карту в выключатель света вашего номера. Таким образом Вы активизируете электричество в своем номере.

Чаевые даются в среднем по 50 пенсов за место.

багаж - **luggage**
 доставка - **delivery**
 сумка - **bag**

чемодан - **suitcase**
 тяжелый - **heavy**

ПРОБЛЕМЫ В НОМЕРЕ

- Не работает телевизор.
- Не работает пульт телевизора.
- Не работает кондиционер.
- Не работает чайник.
- Не горит свет.
- Перегорела лампочка.
- Не закрывается шкаф.
- Сломана кровать.
- Не закрывается окно.
- Не открывается окно.
- Разбито стекло в окне.
- Не работает душ.
- Не работает кран в ванне.
- Не работает кран в раковине.
- Сломан унитаз.

свет - **light**
 электричество - **electricity**
 отопление - **heating**
 дверь - **door**
 стена - **wall**
 потолок - **ceiling**
 окно - **window**

ДРУГИЕ ПРОБЛЕМЫ

- Нет туалетной бумаги. Принесите, еще один рулон, пожалуйста.
- Нет горячей воды.
- Нет холодной воды.
- Поменяйте постельное белье, пожалуйста.
- Замените полотенца, пожалуйста.
- В номере нет пепельницы. Не могли бы Вы принести?
- В моем номере нет мыла. Можно попросить? Принесите еще одно одеяло, пожалуйста.
- В номере холодно. Вы можете принести обогреватель?
- Могу я поменять эту комнату на большую?
- У меня не работает телефон.
- У меня не работает холодильник.
- Не могли бы Вы заполнить мой мини бар?
- Я забыла код от мини сейфа.
- Я потерял ключ от мини бара.
- Я не могу открыть дверь в номер.
- Могу я попросить адаптер для континентальной вилки?
- Сломана ручка двери.
- Сломана розетка.

PROBLEMS IN THE ROOM

- The TV doesn't work.
- The TV remote control doesn't work.
- The air conditioner doesn't work.
- The kettle doesn't work.
- The light doesn't switch on.
- The bulb has burnt out.
- The wardrobe doesn't close.
- The bed's broken.
- The window doesn't close.
- The window doesn't open.
- The window pane's broken.
- The shower doesn't work.
- The bath tap doesn't work.
- The sink tap doesn't work.
- The toilet's broken.

открыть - **to open**
 закрыть - **to close**
 душ - **shower**
 ванна - **bath**
 раковина - **sink**
 унитаз, туалет - **toilet**

OTHER PROBLEMS

- The toilet paper has run out. Bring another roll, please.
- There's no hot water.
- There's no cold water.
- Change the bed linen, please.
- Change the towels, please.
- There's no ashtray in my room. Could you bring one?
- There's no soap in my room. Can I ask for some? Bring another blanket, please.
- It's cold in my room. Can you bring a heater?
- Can I change this room to a bigger one?
- My telephone doesn't work.
- My fridge doesn't work.
- Can you fill up the mini bar for me?
- I've forgotten the code for the mini safe.
- I've lost the mini bar key.
- I can't open the door to my room.
- Can I ask for an adapter for a continental plug?
- The door handle's broken.
- The socket's broken.

туалетная бумага - **toilet paper**
электро-вилка - **plug**
горячая вода - **hot water**
холодная вода - **cold water**
постельное белье - **bed linen**
полотенце - **towel**

ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

- Администратор, чем могу помочь?
- Простите, у Вас есть оздоровительный центр?
- Да, сэр. Тренажерный зал, бассейн, джакузи, сауна, парная и массаж. Массаж за отдельную плату.
- Полотенце для бассейна мне нужно взять в оздоровительном центре или в фойе у консьержа?
- Полотенце Вы можете взять у консьержа.
- Спасибо. Я также хотел попросить утюг и форму для химчистки.
- Хорошо, сэр.

помочь - **to help**
спорт зал - **gym**
утюг - **iron**
парная - **steam room**
массаж - **massage**

У БАСЕЙНА

- Можно мне лежак?
- Можно мне матрас для лежака?
- Сколько это стоит?
- Где мужская раздевалка?
- Где женская раздевалка?

шезлонг, лежак - **sunbed**
купальник - **bathing suit**
раздевалка - **changing room**
плавки - **swimming trunks**

В БАРЕ ОТЕЛЯ

- Что Вы желаете, сэр?
- Я хотел бы шотландский виски.
- "Балантайнз" подойдет?
- Да, вполне.
- Виски со льдом?
- Нет, без льда.
- Что-нибудь еще, сэр?
- Да, стакан воды со льдом и лимоном, пожалуйста.
- Вода с газом или без газа?
- Без газа.
- 4 фунта, пожалуйста.
- Запишите на комнату. Моя комната 330. Вот карточка постояльца.
- Спасибо, сэр. Распишитесь здесь, пожалуйста.
- А где можно купить сигареты?
- Их можно купить в автомате. Автомат стоит в холле отеля.
- Пожалуйста, не могли бы Вы разменять 5 фунтов для автомата?

лед - **ice**
стакан, бокал - **glass**
лимон - **lemon**
подписывать - **to sign**

ЗАВТРАК В НОМЕРЕ

- Администратор, чем могу помочь?

пепельница - **ashtray**
мыло - **soap**
одеяло - **blanket**
холодильник - **fridge**
рулон - **roll**
розетка - **socket**

HEALTH CLUB

- Reception, how can I help you?
- Excuse me, have you got a health club?
- Yes, sir. A gym, a swimming pool, jacuzzi, sauna, steam room and massage. Massage costs extra.
- Do I get a swimming towel in the health club or from the concierge?
- You can get a towel from the concierge.
- Thank you. I also wanted to ask for an iron and a dry cleaning form.
- O.K, sir.

стоить - **to cost**
консьерж - **concierge**
бассейн - **swimming pool**
химчистка - **dry cleaning**

AT THE SWIMMING POOL

- Can I have a sunbed?
- Can I have a sunbed cushion?
- How much is it?
- Where's the gentlemen's changing room?
- Where's the ladies' changing room?

шампунь - **shampoo**
резиновая шапочка - **shower cap**
гель для душа - **shower gel**
фен - **hair drier**

IN THE HOTEL BAR

- What would you like, sir?
- I'd like a Scotch whisky.
- Is Ballentines O.K.?
- Yes, fine.
- Whisky with ice?
- No ice.
- Anything else, sir?
- Yes, a glass of water with ice and lemon, please.
- Water with gas or without?
- Without.
- 4 pounds, please.
- Put it on my room. My room's 330. Here's the guest card.
- Thank you, sir. Can you sign here, please.
- Where can I buy cigarettes?
- You can buy them from the machine. The machine's in the entrance hall.
- Can you change 5 pounds for the machine, please?

негазированный - **still, without gas**
газированный - **sparkling, with gas**
сигарета - **cigarette**
покупать - **to buy**

BREAKFAST IN THE ROOM

- Reception, how can I help you?

- Могу я заказать завтрак в номер?
- Да, сэр. Там на Вашей двери формы.
- Да, я их нашел.
- Заполните одну из них, пометив галочками то, что Вам нужно. И повесьте их за дверь до полуночи.
- А как насчет времени?
- Вы помечаете то время, в которое Вы хотите, чтобы Вам подали завтрак.
- Хорошо. За это надо доплачивать?
- Плата за доставку - фунт пятьдесят.
- Большое спасибо.

- Can I order breakfast in my room?
- Yes, sir. There are forms on your door.
- Yes, I've got them.
- Fill one out, ticking the items you want. Then put it outside your door before midnight.
- What about the time?
- You tick the time you need your breakfast.
- O.K. Is it extra?
- The delivery charge is one pound fifty.
- Thank you very much.

Формы для завтрака должны быть вывешены до указанного времени, иначе их могут не забрать и завтрак не будет подан.

заказ - **order**
 комната - **room**
 заполнить - **to fill**
 предмет, пункт - **item**
 снаружи - **outside**

внутри - **inside**
 полночь - **midnight**
 время - **time**
 дополнительный - **extra**
 плата - **charge**

ЗАКАЗ УТРЕННЕГО ЗВОНКА

- Администратор. Чем могу помочь?
- Это комната 330. Могу я попросить, чтобы меня утром разбудили?
- В котором часу?
- В 8 часов утра.
- Да, сэр. Комната 330, 8 утра. Спокойной ночи.
- Доброе утро, 8 утра.

просить, спрашивать - to ask
 6 часов - **6 o'clock**

ASKING FOR A MORNING CALL

- Reception. How can I help you?
- This is room 330. Can I ask for a morning call?
- What time?
- 8 o'clock in the morning.
- Yes, sir. Room 330, 8 a.m. Good night.
- Good morning, it's 8 o'clock.

утренний звонок для пробуждения - morning call, wake up call

ЗАВТРАК В РЕСТОРАНЕ

- Доброе утро, сэр. Номер Вашей комнаты?
- 330.
- Чай или кофе, сэр?
- Кофе с молоком и тосты, пожалуйста.
- Вы хотите английский завтрак?
- Да, пожалуйста, два вареных яйца.
- Извините сэр, у нас только яичница и омлет.
- Яичницу из двух яиц, пожалуйста.
- Сосиски, бекон, грибы, жареные помидоры...?
- Говорите медленнее, пожалуйста.
- Извините, сэр. Сосиски, бекон, грибы, жареные помидоры...?
- Два ломтика бекона и грибы.
- Что-нибудь еще, сэр?
- Нет, спасибо.

BREAKFAST IN THE RESTAURANT

- Good morning, sir. Can I have your room number?
- 330.
- Tea or coffee, sir?
- Coffee with milk and toast, please.
- Do you want English breakfast?
- Yes, please, two boiled eggs.
- Sorry, sir, we have only fried or scrambled eggs.
- Two fried eggs, please.
- Sausages, bacon, mushrooms, fried tomatoes...?
- Speak slower, please.
- I'm sorry, sir. Sausages, bacon, mushrooms, fried tomatoes...?
- Two rashers of bacon and mushrooms.
- Anything else, sir?
- No, thank you.

Омлет по-английски означает яичницу болтунью.

стол - **table**
 чай - **tea**
 кофе - **coffee**
 молоко - **milk**
 тосты - **toast**
 бекон - **bacon**

вареные яйца - **boiled eggs**
 омлет - **scrambled eggs**
 яичница глазунья - **fried eggs**
 помидор - **tomato**
 гриб - **mushroom**
 сосиска - **sausage**

УБОРКА КОМНАТЫ

- Обслуживание номеров!
- Что Вы хотите?
- Когда можно убрать Вашу комнату?
- Пожалуйста, Вы не могли бы прийти попозже? (или)

ROOM CLEANING

- Housekeeping!
- What is it?
- When can I clean your room?
- Can you come back later, please? (or)

- Не нужно убирать комнату.

обслуживание номеров - housekeeping
чистить, убирать - to clean
вернуться - to come back

СЛУЖБА МИНИ БАРА

- Кто там?
- Служба мини бара. Можно мне проверить Ваш мини бар?
- Да, заходите.
- Две бутылки воды и апельсиновый сок.
- Вода бесплатно?
- Нет, сэр. Все напитки из мини бара за отдельную плату. Не могли бы Вы подписать эту форму, пожалуйста?
- Вы запишите это на счет номера?
- Да, все напитки из мини бара будут включены в Ваш счет.

- I don't need the room cleaning.

стул - chair
ковер - carpet
занавеска - curtain

MINI BAR SERVICE

- Who is it?
- It's mini bar service, sir. Can I check your mini bar?
- Yes, come in.
- Two bottles of water and one orange juice.
- Is water free of charge?
- No, sir. All drinks from the mini bar are extra. Can you sign this form for me, please?
- Will you charge it to my room account?
- Yes, all drinks from the mini bar will be included on your bill.

В отелях с мини баром обычно лежат формы с преискурантом, которые Вы заполняете и подписываете каждый раз, пользуясь мини баром.

счет - bill
бутылка - bottle
сок - juice
вода - water

ПОТЕРЯ ДОКУМЕНТОВ

- У администратора*
- Чем могу помочь?
 - Я потерял кошелек и паспорт.
 - Вы мистер Джонс?
 - Да.
 - Вот Ваши кошелек и паспорт. Вы оставили их за завтраком.
 - Есть ли у Вас сейф?
 - Да, сэр.
 - Это оплачивается дополнительно?
 - Нет, это бесплатно.
 - Я собираюсь в город. Не могли бы Вы показать на карте, где наш отель?
 - Конечно, сэр.
 - Я также хотел заказать билеты в театр.
 - Консьерж Вам поможет, сэр.
 - Спасибо.

потеря - loss
портмоне - wallet
паспорт - passport
билет - ticket
центр - centre

ПОЛУЧЕНИЕ СООБЩЕНИЯ

- У администратора*
- Чем могу помочь?
 - Есть ли для меня сообщения?
 - Ваша фамилия, сэр?
 - Джонс.
 - Да, сэр, пожалуйста. Неприятности, сэр?
 - Нет, скорее наоборот. Моя жена не приедет.

получать - to receive
имя - name

напитки - drinks
включено - included
счет номера - room account

LOSS OF DOCUMENTS

- At reception*
- How can I help you?
 - I've lost my wallet and passport.
 - Are you Mr Johns?
 - Yes.
 - Here's your wallet and passport. You left them in the breakfast room.
 - Have you got a safe box?
 - Yes, sir.
 - Is it extra?
 - No, it's free.
 - I'm going to the centre. Can you please show me our hotel on the map?
 - Certainly, sir.
 - I also wanted to book some theatre tickets.
 - The concierge will help you, sir.
 - Thank you.

показать - to show
карта (географическая) - map
свободный, бесплатный - free
заказывать, бронировать - to book

RECEIVING MESSAGE

- At reception*
- How can I help you?
 - Are there any messages for me?
 - Your name, sir?
 - Johns.
 - Yes, sir, here you are. Any problems, sir?
 - No, I would say the opposite. My wife's not coming.

напротив, наоборот - opposite
послание, записка - message

ЗАКАЗ ТАКСИ

- Консьерж, чем могу помочь?
- Я завтра уезжаю. Пожалуйста, могу я заказать такси?
- Куда, сэр?
- Аэропорт Хитроу.
- К которому часу такси?
- Сколько времени ехать в аэропорт?
- Сорок - пятьдесят минут.
- Тогда на 14 часов. Когда выписка из отеля?
- В 11 часов, сэр.
- В 11 часов?
- Не волнуйтесь, сэр. Вещи можно оставить у консьержа до приезда такси.

сегодня вечером - tonight

завтра - tomorrow

сегодня - today

вчера - yesterday

ВЫЗОВ ВРАЧА

- Администратор, чем могу помочь?
- Вы можете вызвать доктора?
- Да, конечно.

ВИЗИТ ВРАЧА

- Что случилось?
- Мне кажется, у меня перелом или сильный ушиб.
- Это вывих. Не волнуйтесь, я Вам помогу.
- Сколько я Вам должен?
- 30 фунтов.

врач - doctor

звать, вызывать - to call

перелом - fracture

ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ

- У меня высокая температура.
- У меня солнечный удар.
- У меня пищевое отравление.
- У меня высокое давление.
- У меня низкое давление.
- У меня проблема с глазами.
- Я простудился.
- У меня болит желудок.
- У меня болит голова.
- У меня нарыв.
- У меня опухоль.
- У меня понос.
- У меня сыпь.
- У меня что-то с сердцем.
- У меня болит зуб.
- У меня болит горло.
- У меня болят уши.
- У меня ожог.
- У меня сильный солнечный ожог.

жар - fever

высокий - high

низкий - low

простудиться - to catch a cold

больное горло - sore throat

насморк - runny nose

головная боль - headache

зубная боль - toothache

BOOKING A TAXI

- Concierge, how can I help you?
- I'm leaving tomorrow. Can I book a taxi, please?
- Where to, sir?
- Heathrow airport.
- What time do you want a taxi?
- How long will it take to get to the airport?
- Forty to fifty minutes.
- At 14.00 then. When is check out time?
- At 11 o'clock, sir.
- 11 o'clock?
- Don't worry, sir. You can leave your luggage at the concierge before your taxi comes.

аэропорт - airport

покидать, оставлять - to leave

выписываться - to check out

CALL FOR A DOCTOR

- Reception, how can I help you?
- Can you call for a doctor?
- Yes, certainly.

DOCTOR'S VISIT

- What's the problem?
- I think I have a fracture or a strong contusion.
- It's a dislocation. Don't worry, I'll help you.
- What's the charge?
- 30 pounds.

ушиб - contusion

вывих - dislocation

беспокоиться - to worry

HEALTH PROBLEMS

- I've got a high temperature.
- I've got sunstroke.
- I've got food poisoning.
- I've got high blood pressure.
- I've got low blood pressure.
- I've got problems with my eyes.
- I've caught a cold.
- I've got pains in my stomach.
- I've got a headache.
- I've got an abscess.
- I've got a tumour.
- I've got diarrhoea.
- I've got a rash.
- I've got problems with my heart.
- I've got a toothache.
- I've got a sore throat.
- I've got an earache.
- I've burnt myself.
- I've got bad sunburn.

несварение - indigestion

запор - constipation

сердце - heart

живот, желудок - stomach

рука - hand

нога - leg

ухо - ear

голова - head

боль - **ache**

ШУМ В НОМЕРЕ

- Администратор. Добрый вечер.
- Это комната 330. В соседнем номере очень шумно. Вы можете помочь?
- Где именно шумно: в номере под Вами, над Вами или рядом?
- Я не уверен, наверное в номере надо мной, потому что у меня еще и с потолка течет.
- Подождите минутку, сейчас мы направим кого-нибудь.

шум - **noise**

сосед - **neighbour**

внизу - **below**

вверху - **above**

рядом - **next to**

ВЫПИСКА

- Комната 330. Я выпиываюсь. Счет, пожалуйста.
- Пожалуйста, сэр.
- Вот моя кредитная карта. В счет включена стоимость номера?
- Да, сэр.
- Но номер оплачен заранее!
- Подождите, сейчас проверю, сэр.
- Вот подтверждение отеля.
- Да, все правильно, сэр.
- И следующий пункт тоже ошибка.
- Вы о счете за телефон?
- Я не звонил по телефону.
- Сейчас проверю. Нет, сэр. Счет за телефон верен. Пять звонков в город.
- Ох, извините, я не знал, что звонки в город платные. Вы включили два английских завтрака каждый день!
- Да, сэр.
- Но я был один. Тогда покажите мне подписанные чеки.
- Ну что Вы, сэр. Это, конечно, еще одна ошибка.

размещение - **accommodation**

заранее - **in advance**

проверять - **to check**

парковка машины - **car park**

машина - **car**

зуб - **tooth**

NOISE IN THE ROOM

- Reception. Good evening.
- This is room 330. It's very noisy in the neighbouring room. Can you help?
- Where exactly is it noisy: in the room below, above or next to you?
- I'm not sure, probably in the room above because my ceiling's also leaking.
- Wait a moment we'll send somebody up.

вверх - **up**

вниз - **down**

течь, подтекать - **to leak**

посылать - **to send**

CHECK OUT

- Room 330. I'm checking out. The bill, please.
- Here you are, sir.
- Here's my credit card. The bill includes daily accommodation?
- Yes, sir.
- But the accommodation was paid in advance!
- Hold on, I'll check it, sir.
- Here's the hotel confirmation.
- Yes, sir, you're right.
- And the next item is a mistake too.
- You mean the telephone bill?
- I didn't make any phone calls.
- Let me check. No, sir. The telephone bill's right. Five local calls.
- Oh, I'm sorry, I didn't know that local calls are chargeable. You've included two English breakfasts every day!
- Yes, sir.
- But I was alone. Then show me the signed bills.
- Oh, no, sir. It was certainly another mistake.

ошибка - **mistake**

правильный - **correct**

верный - **right**

неправильный - **wrong**

один, в одиночестве - **alone**

РЕСТОРАН - RESTAURANT

ЗАКАЗ

- Кензингтон Тэрес, добрый день.
- Добрый день, не мог бы я заказать столик?
- Конечно, сэр. На какое время?
- На 8 часов.
- На сколько человек?
- На четверых, пожалуйста.
- Ваша фамилия?
- Джонс.
- Большое спасибо, г-н Джонс. Мы будем ждать Вас в 8.

имя - name
стол - table
время - time

ПРИЕЗД В РЕСТОРАН

- Добрый вечер, у нас заказано. Фамилия - Джонс.
- Да, сэр. Столик на четверых.
- Правильно.
- Вам курящий или не курящий столик?
- Курящий стол, пожалуйста.
- Пожалуйста, пройдите со мной. Столик у окна Вам подойдет?
- Да, спасибо.
- Вот меню. Вы можете выбрать из комплексного меню или из порционного.
- Понятно. Не могли бы Вы принести пепельницу?
- Конечно. А винную карту Вам тоже принести?
- Да, принесите винную карту, пожалуйста.

ресторан - restaurant
бронирование - reservation
курящий - smoking
некурящий - non-smoking
комплексное меню - set menu
порционное меню - a la carte

ЗАКАЗ НАПИТКОВ

- Могу я Вам предложить напитки для начала?
- Да, пожалуйста. Для начала я возьму джин с тоником.
- Со льдом и лимоном?
- Без льда, но с лимоном, пожалуйста.
- Вы будете какое-нибудь вино?
- Да, мы возьмем бутылку французского красного и бокал австралийского белого.
- Какое французское красное Вы предпочитаете?
- А что Вы порекомендуете?
- Бордо будет нормально?
- Думаю, что да.
- Что-нибудь еще?
- Один виски, пожалуйста.
- Смешанный или односолодовый?
- А какие у Вас есть односолодовые виски?
- Карду и Гленфидих.
- Карду, пожалуйста.
- Вам нужен лед к виски?
- Нет, без всего, пожалуйста. Можно моему другу пиво?
- Конечно. У нас есть светлое пиво и темное пиво.

RESERVATION

- Kensington Terrace, good afternoon.
- Good afternoon, can I book a table please?
- Certainly, sir. What time?
- For 8 o'clock.
- For how many people?
- For four, please.
- Can I have your name, please?
- It's Johns.
- Thank you very much, Mr Johns. We'll be waiting for you at 8.

сколько - how many
люди, народ - people
заказывать - to book

COMING TO THE RESTAURANT

- Good evening, we've got a reservation. The name's Johns.
- Yes, sir. Table for four.
- That's right.
- Would you like a smoking or non-smoking table?
- Smoking table, please.
- Will you follow me please. Is the table by the window O.K. for you?
- Yes, thank you.
- Here's the menu. You can choose either from the set menu or from a la carte.
- I see. Could you bring an ashtray please?
- Of course. Shall I bring the wine list as well?
- Yes, bring the wine list, please.

пепельница - ashtray
спички - matches
вино - wine
официант - waiter
официантка - waitress
шеф-повар - chef

ORDERING DRINKS

- Can I offer you any drinks first?
- Yes, please. I'll have a gin and tonic to start.
- Ice and lemon?
- No ice, but with lemon please.
- Will you have any wine?
- Yes, we'll take a bottle of French red and a glass of Australian white.
- Which French red do you prefer?
- What would you recommend?
- Will Bordeaux be O.K?
- Yes, I think so.
- Anything else?
- One whisky, please.
- Blended or single malt?
- Which single malted whiskies do you have?
- Cardhu and Glenfiddich.
- Cardhu, please.
- Do you need any ice with your whisky?
- No, straight, please. Can my friend have a beer?
- Certainly. We have lager and beer. Which do you

- Какое предпочитаете?
 - Светлое пиво, пожалуйста.
 - Пинту или пол пинты?
 - Пинту, пожалуйста. И уберите мой бокал для вина, я не буду вино.
 - Конечно, сэр.
- prefer?
 - A lager please.
 - A pint or a half pint?
 - A pint, please. And take away my wine glass, I won't have wine.
 - Certainly, sir.

В Англии под пивом подразумевается только английское темное пиво. Континентальное светлое пиво называется лагером.

напитки - **drinks**
 пиво - **beer**
 джин - **gin**
 виски - **whisky**
 водка - **vodka**
 коньяк - **cognac**
 бренди - **brandy**

ЗАКАЗ БЕЗАЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ

- Могу я Вам предложить безалкогольные напитки?
 - Да, пожалуйста. Дама будет сок. Какие у Вас соки?
 - Томатный, апельсиновый и ананасовый сок.
 - стакан апельсинового сока, пожалуйста.
 - Воды?
 - Да, пожалуйста. Бутылку минеральной воды.
 - С газом или без?
 - С газом, пожалуйста.

вода - **water**
 сок - **juice**
 апельсин - **orange**
 ананас - **pineapple**
 яблоко - **apple**

ЗАКАЗ ЗАКУСОК

- Вы готовы заказывать?
 - Да, мы сначала закажем только закуски.
 - Конечно.
 - Пожалуйста, можно мне салат из крабов?
 - Да, сэр. А что будет дама?
 - Дама возьмет суп дня. Какой сегодня суп?
 - Сливочный луковый суп, сэр.
 - Хорошо. Можно также порцию чесночного хлеба?
 - Конечно. Что-нибудь еще, сэр?
 - Да, мы возьмем порцию авокадо с креветками и одни жареные грибы для наших друзей.
 - Хорошо. Я приду за заказом горячего попозже.

лед - **ice**
 лимон - **lemon**
 бутылка - **bottle**
 стакан, бокал - **glass**
 предпочитать - **to prefer**
 рекомендовать - **to recommend**

ORDERING SOFT DRINKS

- Can I offer you any soft drinks at all?
 - Yes, please. The lady'll have some juice. Which juices do you have?
 - Tomato, orange and pineapple juice.
 - A glass of orange juice, please.
 - Any water?
 - Yes, please. A bottle of mineral water.
 - Sparkling or still?
 - Sparkling, please.

вишня - **cherry**
 лимонад - **lemonade**
 безалкогольные напитки - **soft drinks**
 газированный - **sparkling, with gas**
 негазированный - **still, without gas**

ORDERING STARTERS

- Are you ready to order?
 - Yes, we'll order only starters first.
 - Certainly.
 - Can I have a crab salad, please?
 - Yes, sir. What will the lady have?
 - The lady'll take soup of the day. What soup do you have today?
 - Cream of onion soup, sir.
 - Fine. Can we have a portion of garlic bread as well?
 - Of course. Anything else, sir?
 - Yes, we'll take a portion of avocado prawns and one deep fried mushrooms for our friends.
 - O.K. I'll come to take your main course order later.

Суп дня - один из супов из недельного ассортимента, приготовленный шеф поваром сегодня.

закуски - **starters**
 готовый, готов - **ready**
 салат - **salad**
 суп - **soup**
 гриб - **mushroom**
 овощи - **vegetables**
 помидор - **tomato**

морковь - **carrot**
 огурец - **cucumber**
 чеснок - **garlic**
 лук - **onion**
 авокадо - **avocado**
 горячее блюдо - **main course**

СЕРВИРОВКА СТОЛА

- Простите, не желаете хлеб?
 - Можно посмотреть?
 - Да, сэр, это булочки из белого хлеба, а это черный хлеб.
 - Мне белый, пожалуйста. Можно попросить масло?

LAYING THE TABLE

- Excuse me, can I offer you bread?
 - Can we have a look?
 - Yes, sir, these are white bread rolls and this is brown bread.
 - White bread for me, please. Can I ask for some

- Да, сэр. Оно на столе. Вот.
- Спасибо, я не вижу соли с перцем. Можно попросить?
- Ох, простите. Вот, пожалуйста.
- И несколько салфеток, пожалуйста.
- Я их принесу Вам через минуту, сэр. Кто заказал салат из крабов?
- Я.
- Вот Ваш нож для рыбы.
- Дама уронила ложку, не могли бы Вы принести другую, пожалуйста?
- Да, вот другая ложка и нож и вилка для авокадо с креветками.

хлеб - **bread**
 масло - **butter**
 булочка - **roll**
 соль - **salt**
 перец - **pepper**
 горчица - **mustard**
 уксус - **vinegar**

ЗАКАЗ МЯСНОГО

- Вы готовы заказать горячее?
- Да, мы готовы заказать горячее. Я бы хотел мяса. Что Вы можете порекомендовать?
- У нас очень хорошая баранина.
- А свинина?
- Вырезка достаточно вкусная.
- Хорошо. Я возьму вырезку.
- Что будет дама?
- Она возьмет бифштекс.
- С кровью, средний или прожаренный?
- Средний, пожалуйста.
- Вы будете жареную картошку или фри со вторым?
- Фри, пожалуйста. А еще, можно нам овощей?
- Все вторые блюда подаются с морковью, горохом, брокколи и зеленой фасолью.
- Хорошо. Спасибо.

мясо - **meat**
 баранина - **lamb**
 телятина - **veal**
 говядина - **beef**
 свинина - **pork**
 жареный - **fried**
 картофель - **potatoes**
 печеный - **baked**

ЗАКАЗ РЫБЫ И МОРСКОЙ ПИЩИ

- Наши друзья не едят мясо. Вы можете предложить нам рыбу?
- Конечно. Шотландский лосось на гриле или жареная форель.
- А у Вас есть морская пища?
- Да, мидии на пару в белом вине, вареный омар, который подается со спаржей и шпинатом, и кальмар в томатном соусе.
- А мидии свежие?
- Конечно, но я бы порекомендовала лосося, который особенно хорош.
- Хорошо. Тогда мы возьмем Шотландского лосося.

- butter, please?
- Yes, sir. It's on the table. Here.
- Thanks, I don't see any salt and pepper. Can I ask for some?
- Oh, sorry. Here you are.
- And some napkins, please.
- I'll get them for you in a minute, sir. Who's having crab salad?
- Me.
- Here's a fish knife for you.
- The lady dropped her spoon, could you bring another one, please?
- Yes, here's another spoon and a knife and fork for the avocado prawns.

нож - **knife**
 вилка - **fork**
 ложка - **spoon**
 тарелка - **plate**
 чашка - **cup**
 скатерть - **table-cloth**
 салфетка - **napkin, serviette**

ORDERING MEAT

- Are you ready to order your main course?
- Yes, we are ready to order our main course. I'd like some meat. What can you recommend?
- We have very good lamb.
- What about pork?
- The loin's quite good.
- O.K. I'll take the loin.
- What will the lady have?
- She'll take a steak.
- Rare, medium or well-done?
- Medium, please.
- Will you have roast potatoes or French fries with your main course?
- French fries, please. Can we have some vegetables as well?
- All main dishes are served with carrots, peas, broccoli and French beans.
- Good. Thank you.

вареный - **boiled**
 тушеный - **stewed**
 жареный на противне - **roast**
 зажаренный на углях - **grilled**
 капуста - **cabbage**
 бобы - **beans**
 горох - **peas**

ORDERING FISH AND SEAFOOD

- Our friends don't eat meat. Can you offer us some fish?
- Of course. Grilled Scotch salmon or fried trout.
- Do you have any seafood?
- Yes, steamed mussels in white wine, boiled lobster served with asparagus and spinach, squid in tomato sauce.
- Are the mussels fresh?
- Of course, but I'd recommend the salmon which is especially good.
- O.K. We'll take Scotch salmon then.

- Очень хорошо.

рыба - **fish**
морская пища - **seafood**
лосось - **salmon**
осетр - **sturgeon**
форель - **trout**
треска - **cod**

ЗАКАЗ ПТИЦЫ

- Нам нужно еще одно горячее. Как насчет курицы?
- Я могу Вам предложить куриную грудку. Она очень хороша.
- У Вас есть индюшка или утка?
- Утка. Она подается с соусом из черной смородины и яблоками.
- А какова Ваша рекомендация?
- Я бы сказала курица, хотя утка тоже довольно вкусная.
- Ладно. Мы возьмем одну куриную грудку.
- Она подается с салатом или с картошкой фри. Что предпочитаете?
- Курицу с картошкой фри, пожалуйста.
- Нет проблем. Спасибо за заказ.

домашняя птица - **poultry**
курица, цыпленок - **chicken**
индюшка - **turkey**

ДЕСЕРТ

- Вы будете десерт?
- Да, не могли бы Вы принести десертное меню?
- Вот, сэр.
- Можно нам яблочный пирог?
- Да. Со сливками или мороженым?
- С мороженым, пожалуйста.
- Что-нибудь еще?
- Мы еще возьмем порцию шоколадного мороженого и один банановый сплит.
- А Вам что-нибудь, сэр?
- Нет, спасибо. Я не люблю десертов.
- Могу я Вам предложить фрукты: фруктовый салат или клубника со сливками?
- Нет, спасибо. Я обойдусь.
- Может быть ассорти из сыров? Подается с виноградом и печеньем.
- Нет, спасибо. Можно попросить зубочистку?
- Конечно.

десерт - **dessert**
пирог - **pie**
торт - **cake**
мороженое - **ice-cream**
фрукты - **fruit**
клубника - **strawberry**
сыр - **cheese**
малина - **raspberry**
слива - **plum**

ЧАЙ ИЛИ КОФЕ?

- Желаете чай или кофе?
- Да, пожалуйста. Один чай и два кофе.
- Вы будете чай с сахаром и молоком?
- Без молока, пожалуйста. Просто с сахаром.
- Какой кофе Вы бы хотели: эспрессо, капучино или

- Very well.

краб - **crab**
омар - **lobster**
креветка - **prawn**
устрица - **oyster**
рак - **crayfish**

ORDERING POULTRY

- We need one more main course. What about chicken?
- I can offer you supreme of chicken. It's very good.
- Have you got turkey or duck?
- Duck. It's served with black currant sauce and apples.
- What's your recommendation?
- I'd say the chicken, but the duck's quite good too.
- Right. We'll take one supreme of chicken.
- It's served with salad or French fries. What do you prefer?
- Chicken with French fries, please.
- No problem. Thank you for your order.

утка - **duck**
гусь - **goose**
дичь - **game**

DESSERT

- Would you like any dessert?
- Yes, can you bring the dessert menu, please?
- Here you are, sir.
- Can we have apple pie, please?
- Yes. With cream or ice-cream?
- With ice-cream please.
- Anything else?
- We'll also have one portion of chocolate ice-cream and one banana split.
- Anything for you, sir?
- No, thank you. I don't like desserts.
- Can I offer you some fruit: fruit salad or strawberries with cream?
- No, thank you. I'm fine.
- Maybe a selection of cheeses? Served with grapes and biscuits.
- No, thanks. Can I ask for a toothpick, please?
- Certainly.

груша - **pear**
банан - **banana**
манго - **mango**
персик - **peach**
абрикос - **apricot**
виноград - **grapes**
шоколад - **chocolate**
черная смородина - **blackcurrant**

TEA OR COFFEE?

- Would you like tea or coffee?
- Yes, please. One tea and two coffees.
- Will you have your tea with sugar and milk?
- No milk, please. Just sugar.
- Which coffee would you like: espresso, cappuccino or

- заварной отфильтрованный кофе?
- Один двойной эспрессо и один заварной фильтрованный кофе.
- Желаете бренди или шоколад с кофе?
- Нет, спасибо. Только кофе.
- Да, сэр.

кофе - **coffee**
чай - **tea**
молоко - **milk**
сахар - **sugar**

ОПЛАТА СЧЕТА

- Все было в порядке, сэр?
- Да, все было отлично. Можно попросить счет?
- Конечно, сэр. Вот, пожалуйста.
- Вы включили две бутылки воды.
- Именно так, сэр. Одна с газом и одна без газа.
- У нас была только одна бутылка воды с газом.
- Извините, сэр. Это ошибка. Я это исправлю.
- Да, сейчас все правильно. Обслуживание включено?
- Нет, сэр. Вы будете платить наличными или кредитной картой?
- Наличными.
- Отлично. 81.30, пожалуйста.
- Вот, пожалуйста, сдачи не надо.
- Большое спасибо, сэр. Доброй ночи.

- filter coffee?
- One double espresso and one filter coffee.
- Will you have any brandy or chocolate with your coffee?
- No, thank you. Just coffee.
- Yes, sir.

сливки - **cream**
горячий - **hot**
холодный - **cold**
горячий шоколад - **hot chocolate**

PAYING THE BILL

- Was everything alright, sir?
- Yes, everything was excellent. Can I ask for the bill, please?
- Certainly, sir. Here you are.
- You put two bottles of water.
- That's right, sir. One sparkling and one still.
- We only had one bottle of sparkling water.
- I'm sorry sir. It's a mistake. I'll change it.
- Yes, now everything's correct. Is service included?
- No, sir. Will you pay cash or by credit card?
- Cash.
- Fine. 81.30, please.
- Here you are and keep the change.
- Thank you very much, sir. Good night.

Если стоимость обслуживания не включена в счет рекомендуется давать на чай от 10% до 15%.

счет - **bill**
отлично - **excellent**
ошибка - **mistake**
изменить - **to change**
обслуживание - **service**

включено - **included**
правильно - **correct**
наличные - **cash**
кредитная карта - **credit card**

ПОЛЕЗНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ

- Я уронил вилку, можно мне другую?
- Можно попросить другую тарелку?
- Осторожно, тарелка горячая.
- Можно другой стакан?
- Можно попросить спички?
- Можно мне еще одну чашку кофе?
- Простите, где туалет?
- У Вас здесь есть телефон?
- Можно мне разменять деньги для телефона?
- Не могли бы Вы говорить медленнее?
- Повторите еще раз.
- Я уже очень долго жду своего заказа.
- Я уже очень долго жду своего счета.
- Я спешу. Вы можете обслужить меня быстро?
- Я этого не заказывал.
- Можно попросить льда?
- Можно нам поменять стол?
- Вы не могли бы убрать со стола?
- Вы могли бы поменять скатерть?
- Вы можете принести другой нож и ложку?

ВЫЗОВ ТАКСИ

- Не могли бы Вы вызвать для нас такси?
- Конечно, куда Вы хотите ехать?

USEFUL PHRASES

- I've dropped my fork, can I have another one, please?
- Can I ask for another plate?
- Be careful, the plate's hot.
- Can you bring another glass?
- Can I ask for matches, please?
- Can I have another cup of coffee?
- Excuse me, where's the toilet?
- Have you got a telephone here?
- Can I change some money for the telephone?
- Can you speak slower, please?
- Say it again.
- I've been waiting for my order for a long time already.
- I've been waiting for my bill for a long time already.
- I'm in a hurry. Can you serve me quickly, please?
- I didn't order this.
- Can I have some ice, please?
- Can we change the table?
- Could you clean this table, please?
- Could you change the table cloth, please?
- Can you bring another knife and spoon?

CALLING FOR A TAXI

- Could you call for a taxi for us, please?
- Certainly, where do you want to go?

- Отель Краун.
- Нет проблем. Такси уже едет.
- Спасибо.
- Вы можете подождать здесь в холле.
- Нет, спасибо. Мы лучше выйдем на улицу.
- Спасибо, что пришли.
- Спасибо за замечательный ужин.

*звать, звонить - **to call***

*идти, ехать - **to go***

*гостиная, зал - **lounge***

*снаружи - **outside***

- The Crown hotel.
- No problem. The taxi's on its way.
- Thank you.
- You can wait here in the lounge.
- No, thank you. We'd better go outside.
- Thank you very much for coming.
- Thank you for the lovely dinner.

*внутри - **inside***

*обед - **dinner***

*угощение, еда - **meal***

ПОКУПКИ - SHOPPING

ЦВЕТА

черный - **black**
белый - **white**
серый - **grey**
красный - **red**
оранжевый - **orange**
желтый - **yellow**
зеленый - **green**

ПОКУПКА МУЖСКОГО БЕЛЬЯ

- Здравствуйте, я могу помочь?
- Мне нужна майка и пара трусов.
- Какой у Вас размер?
- Средний.
- Желаете их померить?
- Да. Где примерочная? Майка слишком мала.
- Я принесу другой размер.
- А эта слишком велика.
- Я думаю, Вам очень идет.
- Хорошо. Я покупаю ее. Сколько она стоит?
- 15.99
- Где касса?
- Вам нужен пакет?
- Да, спасибо.

размер - size
маленький - small
средний - medium
большой - large
экстра большой - X-large
примерять - to try on
примерочная - fitting room

ПОКУПКА РУБАШЕК И ГАЛСТУКОВ

- Вы можете мне помочь?
- Конечно.
- Мне нужна хлопчатобумажная рубашка и шелковый галстук.
- Рубашка с короткими рукавами или длинными?
- С короткими рукавами. У меня 17-й размер.
- Какой цвет?
- Я бы хотел в желтую и коричневую клетку.
- Вы хотели еще галстук, так?
- Да, вот этот галстук, пожалуйста. Сколько это стоит?
- Рубашка - 21.50, а галстук - 12.99.
- Спасибо. Я беру их.

хлопок - cotton
шелк - silk
шерсть - wool
акрил - acrylic
полиэстер - polyester
клетка - check

ПОКУПКА КАЖДОДНЕВНОЙ ОДЕЖДЫ

- Я хотел бы купить брюки и пиджак.
- Желаете костюм?
- Нет. Я хотел бы светлые брюки и темный пиджак.
- Шерстяные или хлопчатобумажные?
- Хлопчатобумажные брюки, пожалуйста.
- Какой у Вас размер брюк?
- Я не знаю свой размер. Вы можете мне помочь?

COLOURS

синий - **blue**
фиолетовый - **violet**
голубой - **light-blue**
розовый - **pink**
бежевый - **beige**
коричневый - **brown**

BUYING MEN'S UNDERWEAR

- Hello, can I help you?
- I need a vest and a pair of underpants.
- What's your size?
- Medium.
- Do you want to try them on?
- Yes. Where's the fitting room? The vest's too small.
- I'll bring another size.
- And this one is too big.
- I think it suits you very much.
- O.K. I'll buy it. How much is it?
- It's 15.99.
- Where's the till?
- Do you need a carrier bag?
- Yes, thank you.

трусы - underpants
пижама - pyjamas
плавки - swimming trunks
майка - vest
футболка - T-shirt
носки - socks

BUYING SHIRTS AND TIES

- Can you help me?
- Certainly.
- I need a cotton shirt and a silk tie.
- A shirt with short sleeves or long?
- With short sleeves. I'm size 17.
- What colour?
- I'd like a yellow and brown check one.
- You wanted a tie as well, didn't you?
- Yes, this tie, please. How much is it?
- The shirt's 21.50 and the tie's 12.99.
- Thank you. I'll take them.

полоска - stripe
рубашка - shirt
галстук - tie
бабочка - bow-tie
носовой платок - handkerchief

BUYING CASUAL CLOTHES

- I'd like to buy some trousers and a jacket.
- Would you like a suit?
- No. I'd like some light trousers and a dark jacket.
- Woollen or cotton?
- Cotton trousers, please.
- What's your trouser size?
- I don't know my size. Can you help me?

- Попробуем размер 36.
- Эти брюки слишком узки и в поясе, и в бедрах.
- Я принесу другой размер.
- А эти брюки немного длинны. Вы можете их укоротить?
- Да.
- Когда они будут готовы?
- Через неделю.
- Это слишком долго. Я уезжаю через неделю.
- Тогда зайдите в ателье за углом. Они сделают это быстрее.

брюки - **trousers**
 джинсы - **jeans**
 шорты - **shorts**
 молния - **zip**
 пуговица - **button**
 жилетка - **waistcoat**

ПРОБЛЕМЫ С БРЮКАМИ

- Эти брюки немного узки.
- Эти брюки немного широки.
- Эти брюки слишком коротки.
- Эти брюки слишком длинны.
- Эти брюки тесны в поясе.
- Эти брюки широки в бедрах.

ПОКУПКА ПАЛЬТО

- Я хотел бы выбрать пальто.
- Какой Ваш размер?
- 42.
- Примерьте это.
- Мне кажется, рукава слишком длинны.
- Вы правы. Попробуйте другое.
- Скажите, оно хорошо сидит?
- Прекрасно.
- Это шерсть или акрил?
- Это чистая овечья шерсть.
- Сколько оно стоит?
- 449 фунтов.
- Прекрасно. Я беру его. Где мне заплатить?
- Касса вон там.

пальто - **coat**
 плащ - **raincoat**
 длинный - **long**

ДРУГИЕ ПРОБЛЕМЫ С ОДЕЖДОЙ

- Слишком длинные рукава.
- Пиджак слишком длинный.
- Плащ слишком короткий.
- Пальто слишком мало.
- Куртка слишком велика.

АКСЕССУАРЫ

- Здравствуйте, я хотел бы приобрести перчатки и шляпу.
- Желаете замшевые или кожаные перчатки?
- Замшевые перчатки, пожалуйста
- Какую шляпу Вы хотите?
- Пожалуйста, эту.
- Что-нибудь еще?
- Я хотел бы приобрести зонтик.
- Пожалуйста, у нас здесь богатый выбор зонтов.

- Let's try size 36.
- These trousers are too tight both on the waist and around the thighs.
- I'll bring another size.
- And these trousers are a bit too long. Can you make them shorter?
- Yes.
- When'll they be ready?
- In a week.
- That's too long. I'm leaving in a week.
- Then go to the tailor's shop round the corner. They'll do it quicker.

куртка, пиджак - **jacket**
 костюм - **suit**
 джинсовая куртка - **denim jacket**
 свитер - **sweater**
 водолазка - **roll-neck sweater**
 пуловер - **pullover**

PROBLEMS WITH TROUSERS

- These trousers are a bit tight.
- These trousers are a bit loose.
- These trousers are too short.
- These trousers are too long.
- These trousers are tight on the waist.
- These trousers are loose around the thighs.

BUYING A COAT

- I'd like to have a coat.
- What's your size?
- 42.
- Try this one on.
- I think the sleeves are too long.
- You're right. Try another one.
- Tell me, does it fit me well?
- Very well.
- Is it wool or acrylic?
- It's pure lambswool.
- How much is it?
- It's 449 pounds.
- Great. I'll take it. Where do I pay?
- The till's over there.

короткий - **short**
 рукав - **sleeve**
 шерстяной - **woollen**

OTHER PROBLEMS WITH CLOTHES

- The sleeves are too long.
- The jacket is too long.
- The raincoat is too short.
- The coat is too small.
- The jacket is too big.

ACCESSORIES

- Hello, I'd like to buy some gloves and a hat.
- Would you like suede or leather gloves?
- Suede ones, please.
- Which hat would you like?
- This one, please.
- Anything else?
- I'd like to have an umbrella.
- Certainly, we've got a good choice of umbrellas here.

- Сколько стоит этот зонт?
- 9.99.
- Отлично. Я беру его.

шарф, платок - **scarf**
 перчатки - **gloves**
 ремень - **belt**
 подтяжки - **braces**

ЖЕНСКОЕ БЕЛЬЕ

- Что Вы желаете?
- Я ищу купальник.
- Вы хотите открытый или закрытый купальник?
- Я хотела бы раздельный купальник.
- Какого размера?
- 12 размер.
- Вы бы хотели верх с бретельками или без?
- Без бретелек, пожалуйста. Могу я примерить?
- Да, конечно.
- Верхняя часть очень велика.
- Подождите секунлочку. Я принесу другой размер.
- А этот верх слишком мал.
- Не волнуйтесь, я принесу другие размеры.

купальник - **bathing suit**
 трусики - **underpants, knickers**
 ночная рубашка - **night gown**
 пояс для чулок - **suspender belt**

ПОКУПКА ПЛАТЬЯ И ЮБКИ

- Я хотела бы примерить это платье. Где примерочная?
- Она вон там, за стойкой. Я покажу Вам.
- Мне кажется платье слишком короткое.
- Попробуйте другое.
- Это подходит. Принесите, пожалуйста вот ту юбку.
- 12 размер?
- Да, пожалуйста. Юбка слишком мала. Не могли бы Вы принести на размер больше?
- Ваша юбка, мадам. Ну как подходит?
- Помогите, пожалуйста, застегнуть молнию. Спасибо. Что Вы думаете?
- Мне кажется отлично.
- Сколько это стоит?
- Юбка - 34.99.
- Прекрасно. Я беру ее.

прямой - **straight**
 платье - **dress**

ПРОБЛЕМЫ С ЖЕНСКОЙ ОДЕЖДОЙ

Платье слишком коротко.
 Юбка слишком длинна.
 Брюки слишком узки.
 Это слишком велико.
 Эти шорты тесны в поясе.
 Эта юбка велика в бедрах.

ПОКУПКА БЛУЗОК И АКСЕССУАРОВ

- Мне нужна шелковая блузка и шелковый шейный платок.
- Блузка с коротким рукавом или длинным?
- Блузка с коротким рукавом. Мой размер 12.
- Какой цвет?
- Я бы хотела синюю в белую полоску.

- How much is this umbrella?
- It's 9.99.
- Fine. I'll take this one.

зонтик - **umbrella**
 кепка - **cap**
 шапка, шляпа - **hat**

WOMEN'S UNDERWEAR

- What would you like?
- I'm looking for a bathing suit.
- Do you want a bikini or a swimsuit?
- I'd like a bikini.
- What size?
- Size 12.
- Would you like the top with straps or without?
- Strapless, please. Can I try it on?
- Yes, certainly.
- The top's too big.
- Hold on a second. I'll bring another size.
- And this top's too small.
- Don't worry, I'll bring you other sizes.

колготы - **tights**
 чулки - **stockings**
 лифчик - **bra**
 бретельки - **straps**

BUYING A DRESS AND A SKIRT

- I'd like to try on this dress. Where's the fitting room?
- It's over there behind that stand. I'll show you.
- I think the dress is too short.
- Try another one.
- This one fits. Bring that skirt please.
- Size 12?
- Yes, please. The skirt's too small. Could you bring a size bigger?
- Your skirt, madam. Any good?
- Can you help me to zip it up? Thanks. What do you think?
- I think it's perfect.
- How much is it?
- The skirt's 34.99.
- Lovely. I'll take it.

юбка - **skirt**
 подходит по размеру - **to fit**

PROBLEMS WITH WOMEN'S WEAR

The dress is too short.
 The skirt is too long.
 The trousers are too tight.
 This is too big.
 These shorts are tight on the waist.
 This skirt is loose around the hips.

BUYING BLOUSES AND ACCESSORIES

- I want a silk blouse and a silk scarf.
- A blouse with short or long sleeves?
- A blouse with short sleeves. I'm size 12.
- What colour?
- I'd like the blue one with white stripes.

- Вот, пожалуйста. Какой платок вы бы хотели?
- Вон тот белый с черным рисунком.
- Вот, пожалуйста. Что-нибудь еще?
- Нет, спасибо. Сколько стоит блузка и платок?
- Блузка - 44.99, а платок - 16.90.
- Спасибо, я возьму и то, и другое.

блузка - **blouse**
сумочка - **handbag**

СПОРТИВНЫЕ ТОВАРЫ

- Простите, я ищу спортивный костюм для бега трусцой.
- Вот подбор различных спортивных костюмов. Для зимы и для лета.
- Я хотела легкий. Может быть вот этот красный с желтым.
- Желаете примерить?
- Да, пожалуйста. Мне еще нужна пара кроссовок.
- Вся спортивная обувь на стенде в углу.
- Можно мне взглянуть на купальники?
- Вот все купальники. Вам нужна резиновая шапка и очки для плавания?
- Нет, спасибо.

спортивный костюм - **tracksuit**
кроссовки - **trainers**
закрытый купальник - **swimsuit**
резиновая шапочка - **swimming cap**
пляжные шлепанцы - **flip-flops**

ПОКУПКА ШУБЫ

- Я хотела бы приобрести короткую шубу.
- Соболь, норка, лиса? Что Вы предпочитаете?
- Мне бы хотелось короткую норковую шубу.
- Прямую или приталенную?
- Прямую, пожалуйста.
- Примерьте вот это.
- Сколько это стоит?
- 3500 фунтов.
- Ох, это слишком дорого!
- Но это прекрасный мех. Посмотрите.
- Я бы хотела скидку. Что Вы можете предложить?
- Извините, мы скидок не даем. Но Вы сможете получить возврат НДС, когда будете уезжать из страны.

предпочитать - **to prefer**
дорогой - **expensive**
дешевый - **cheap**
шуба - **fur coat**
норка - **mink**
соболь - **sable**
лиса - **fox**

В ОБУВНОМ МАГАЗИНЕ

- Могу я Вам помочь?
- Я ищу мужские зимние ботинки и босоножки для себя.
- У нас прекрасные мужские ботинки на меху. Какой размер?
- Размер 10. Мех искусственный или натуральный?
- Мех здесь искусственный.
- Это натуральная кожа?

- Here you are. Which scarf would you like?
- That white one with the black pattern.
- Here you are. Anything else?
- No, thank you. How much are the blouse and the scarf?
- The blouse is 44.99 and the scarf is 16.90.
- Thank you. I'll take both.

соломенная шляпа - **straw hat**
узор - **pattern**

SPORTS WEAR

- Excuse me, I'm looking for a tracksuit for jogging.
- Here's a selection of various tracksuits. For winter and for summer.
- I wanted a light one. Probably this red and yellow one.
- Would you like to try it on?
- Yes, please. I also need a pair of trainers.
- All sports shoes are on the stand in the corner.
- Can I have a look at the swimsuits as well?
- Here are all the swimsuits. Do you need a swimming cap and goggles?
- No, thank you.

очки для плавания - **goggles**
ракетка - **racket**
горнолыжный костюм - **ski suit**
горнолыжные ботинки - **ski boots**

BUYING A FUR COAT

- I'd like to buy a short fur coat.
- Sable, mink, fox? What do you prefer?
- I'd like a short mink fur coat.
- Straight or with a fitted waist?
- Straight, please.
- Try this one on.
- How much is it?
- 3500 pounds.
- Oh, it's too expensive!
- But this is an excellent fur. Have a look.
- I'd like a discount. What can you offer?
- I'm sorry, we don't give any discounts. But you can get a VAT refund when leaving the country.

кролик - **rabbit**
белка - **squirrel**
чернобурка - **silver fox**
нутрия - **nutria**
искусственный мех - **artificial fur**
натуральный мех - **natural fur**

IN A SHOE SHOP

- Can I help you?
- I'm looking for men's winter shoes and sandals for myself.
- We have very good men's shoes with fur inside. What size?
- Size 10. Is the fur artificial or natural?
- The fur here is artificial.
- Is it natural leather?

- Да.
- Теперь босоножки на низком каблуке. 6-й размер.
- Вот, пожалуйста, примерьте.
- Могу я попросить рожок?
- Пожалуйста. Вот зеркало.
- Мне еще нужна пара вечерних туфель на высоком каблуке.
- Кожаные, лакированные или замшевые?
- Замшевые, я думаю.
- Какого цвета?
- Темно-серого было бы идеально.
- Вот очень красивые темно-серые замшевые туфли с серебряной пряжкой.
- Спасибо, помогите мне подобрать сумочку к босоножкам, пожалуйста.

туфли, ботинки - **shoes**
 сапоги - **boots**
 сандалии, босоножки - **sandals**
 рожок - **shoehorn**
 крем для обуви - **shoe polish**
 замша - **suede**
 шнурки - **laces**

ПРОБЛЕМЫ С ОБУВЬЮ

- Эти туфли малы.
- Эти сапоги велики.
- Эти сандалии широки.
- Эти ботинки немного жмут.
- Эти туфли тесны в подъеме.

ПАРФЮМЕРИЯ

- Я ищу шампунь и кондиционер.
- Здесь все для волос: шампуни, кондиционеры, лаки для волос.
- Спасибо. Мне еще нужна помада и тушь для ресниц.
- Это вон там. Вы можете попробовать помаду, если хотите.
- Где мне найти лак для ногтей, гармонирующий с помадой?
- Лаки для ногтей, эмали и жидкость для снятия лака на том стенде. Взгляните.
- А духи вон там?
- Да, все основные фирмы, такие как Кристиан Диор или Кельвин Кляйн имеют свои отдельные стенды.
- Спасибо. Я посмотрю.

шампунь - **shampoo**
 кондиционер - **conditioner**
 лак для волос - **hairspray**
 лак для ногтей - **nail polish**
 эмаль - **enamel**
 помада - **lipstick**
 румяна - **rouge**
 тушь для ресниц - **mascara**
 тени для глаз - **eye-shadows**
 карандаш для век - **eye pencil**

В АПТЕКЕ

- Здравствуйте, у меня мозоль на ноге. Есть у Вас пластырь?
- Да, есть. Что-нибудь еще?
- Есть ли у Вас тампоны или прокладки?
- Прокладки. Сколько упаковок Вам нужно?

- Yes.
- Now sandals with a flat heel. Size 6.
- Here you are, try them on.
- Can I ask for a shoehorn?
- Certainly. Here's a mirror.
- I also need a pair of evening shoes with high heels.
- Leather, patent-leather or suede?
- Suede, I think.
- What colour?
- Dark grey would be ideal.
- Here are some very nice dark grey suede shoes with a silver buckle.
- Thank you, please help me to find a matching handbag.

пряжка - **buckle**
 платформа - **platform**
 бесцветный крем - **colourless polish**
 щетка для обуви - **shoe brush**
 лакированная кожа - **patent-leather**
 каблук - **heel**

PROBLEMS WITH SHOES

- These shoes are too small.
- These boots are too big.
- These sandals are too loose.
- These shoes are a bit tight.
- These shoes are tight across the instep.

PERFUMERY

- I'm looking for a shampoo and conditioner.
- Here's everything for your hair: shampoos, conditioners, hairsprays.
- Thank you. I also need a lipstick and a mascara.
- It's over there. You can try the lipstick if you like.
- Where can I find a nail polish to match the lipstick?
- The nail polishes, enamels and nail varnishes are on that stand. Have a look.
- And the perfumes are over there?
- Yes, all main perfume producers like Christian Dior or Calvin Klein have their own stands.
- Thank you, I'll have a look.

карандаш для губ - **lip pencil**
 бритва - **razor**
 лезвие - **razor blade**
 лосьон после бритья - **aftershave**
 пена для бритья - **shaving foam**
 духи - **perfume**
 дезодорант - **deodorant**
 пудра - **powder**
 жидкость для снятия лака - **nail varnish**

AT THE CHEMIST'S

- Hello, I've got a blister on my foot. Have you got a plaster?
- Yes, we have. Anything else?
- Have you got tampons or sanitary towels?
- Sanitary towels. How many packs do you want?

- Всего одну, пожалуйста.
- Это все?
- Мой муж обгорел на солнце. Вы можете мне помочь?
- Возьмите этот лосьон.
- Мне еще надо зубную щетку и зубную пасту.
- Какую зубную щетку Вы хотите?
- Вот эту зеленую, пожалуйста, и зубную пасту Колгейт.
- Вот, пожалуйста.
- Спасибо. Вот моя кредитная карточка.
- Распишитесь здесь, пожалуйста. Вот Ваш чек.

пластырь - plaster
вата - cotton wool
бинт - bandage
тампоны - tampons
таблетки - pills
рецепт - prescription

В ОПТИКЕ

- Могу я починить очки?
- К сожалению, нет. Вам придется заказать новые.
- Когда они будут готовы?
- Завтра.
- Вы можете проверить мое зрение?
- Да. Желаете линзы из пластика или стекла?
- Пластик, пожалуйста.
- Выбирайте оправу.
- Я хочу примерить вот эту оправу.
- Да, конечно, зеркало на стене.
- Я должен заплатить сейчас?
- Да. Заплатите сейчас, пожалуйста.
- Сколько стоит все вместе?
- Проверка зрения, оправка плюс линзы - 149 фунтов, пожалуйста.
- Вот.
- 150. Вот Ваша сдача. Спасибо Вам.
- Спасибо. Я приду завтра.

готовый - ready
зрение - sight
контактные линзы - contact lenses
салфетки для очков - lens cloth
проверка зрения - eye test
линзы - lenses

В ФОТОМАГАЗИНЕ

- Здравствуйте, могу я проявить пленку?
- Пожалуйста.
- Когда фотографии будут готовы?
- Через час можете забирать.
- Могу я купить у вас фотопленку?
- Конечно, тогда проявка пленки будет бесплатной.
- Вы не могли бы вставить пленку в фотоаппарат.
- Давайте фотоаппарат. Кстати, здесь сели батарейки.
- Нужно заменить батарейки?
- Да. Видите вспышка перестала работать.
- Тогда две батарейки, пожалуйста. И не могли бы Вы их мне поменять?
- Нет проблем, сэр.

печатать - to print
развивать, проявлять - to develop

- Just one, please.
- Is that it?
- My husband's got sunburnt. Can you help me?
- Take this lotion.
- I also need a toothbrush and some toothpaste.
- Which toothbrush would you like?
- This green one, please and Colgate toothpaste.
- Here you are.
- Thank you. Here's my credit card.
- Sign here, please. Here's your receipt.

эластичный бинт - elastic bandage
крем для загара - suntan lotion
зубная паста - toothpaste
зубная щетка - toothbrush
гигиенические прокладки - sanitary towels

AT THE OPTICIAN'S

- Can I have my glasses repaired?
- No, I'm sorry. You'll have to order new ones.
- When'll they be ready?
- Tomorrow.
- Can you test my eyes?
- Yes. Would you like plastic or glass lenses?
- Plastic, please.
- Choose the frames.
- I want to try on these frames.
- Yes, certainly, the mirror's on the wall.
- Do I pay now?
- Yes. Can you pay now, please.
- How much is it altogether?
- Eye test, frames plus lenses - 149 pounds, please
- Here you are.
- 150. Here's your change. Thank you.
- Thanks. I'll come back tomorrow.

очечник - glasses case
очки - glasses, spectacles
оправка - frames
солнцезащитные очки - sunglasses
жидкость для контактных линз - contact lens liquid

IN THE PHOTOSHOP

- Hello, can I have my film developed?
- Certainly.
- When'll the photos be ready?
- You can collect them in an hour.
- Can I buy a film?
- Of course, then the developing will be free.
- Can you put the film in my camera?
- Give me your camera, please. By the way your batteries are dead.
- Should I change the batteries?
- Yes. You see the flash has stopped working.
- Then two batteries, please. And can you change them for me?
- No problem, sir.

фотоальбом - photograph album
фотопленка - film

покупать - **to buy**
фотография - **photo, picture**

В ЮВЕЛИРНОМ МАГАЗИНЕ

- Покажите, пожалуйста, те запонки и заклепку для галстука.
- Пожалуйста.
- Сколько карат это золото?
- 14 карат.
- Покажите то кольцо, пожалуйста. Что это за камень?
- Это бриллиант.
- Сколько карат у этого камня?
- Пол карата.
- Могу я примерить?
- Конечно.
- Немного велико.
- Попробуйте померить другое.
- Это подходит.

запонки - **cuff-links**
булавка для галстука - **tie pin**
кольцо - **ring**
цепочка - **chain**
браслет - **bracelet**
серьжки - **earrings**
жемчуг - **pearl**
бриллиант - **diamond**

В КИОСКЕ

- У вас есть сигареты?
- Какие желаете?
- Одну пачку "Мальборо", пожалуйста.
- Что-нибудь еще?
- Да. Зажигалку, пожалуйста.

сигарета - **cigarette**
спички - **matches**
зажигалка - **lighter**
мундштук - **filter**

фотоаппарат - **camera**
батарея - **battery**

IN A JEWELLERY STORE

- Can you show me those cuff-links and the tie pin.
- Here you are.
- How many carats is this gold?
- 14 carats.
- Can you show me that ring, please. What stone is it?
- It's a diamond.
- How many carats is the stone?
- Half a carat.
- Can I try it on?
- Certainly.
- It's a bit too big.
- Try another one.
- This one fits.

изумруд - **emerald**
сапфир - **sapphire**
рубин - **ruby**
бирюза - **turquoise**
золото - **gold**
серебро - **silver**
платина - **platinum**
бижутерия - **costume jewellery**

AT KIOSK

- Have you got any cigarettes?
- Which ones would you like?
- A pack of Marlboro, please.
- Anything else?
- Yes. A lighter, please.

газ для зажигалки - **lighter gas**
бензин для зажигалки - **lighter fuel**
пачка сигарет - **a pack of cigarettes**